

## V. CRONOLOGIA

por José CASAS PARDO

### MES DE SEPTIEMBRE

<u>DIA</u>	<u>SUCESO</u>
------------	---------------

- |    |  |
|----|--|
| 9  | Reunidos en Bruselas, los Ministros de Agricultura de los «Nueve» prorrogan hasta fin de 1976 la suspensión de los derechos de aduana para las patatas procedentes de terceros países.   |
| 10 | Reunido en Copenhague, el Comité Monetario de la Comunidad Europea decide por unanimidad recomendar al Fondo Monetario Internacional una mayor flexibilidad en sus ventas de oro.<br>Ese mismo día, en Bruselas, la Oficina Europea del Medio Ambiente toma una postura sobre el programa de acción para 1977-1981 que va a ser propuesto al Consejo de Ministros de los Nueve en materia de lucha contra la polución del aire, del agua, del ruido y de los residuos. |
| 12 | Los Ministros de Asuntos Exteriores de los Nueve se reúnen en Beetsterwaag y examinan el Informe Tindemans sobre la Unión Europea. Los Ministros constatan que se dan las condiciones para firmar la decisión sobre la elección del Parlamento Europeo por sufragio universal directo.   |
| 13 | La Comisión Europea hace público en Bruselas el Informe del Grupo Maldague que denuncia las causas estructurales de la inflación en Europa. Este Informe ha sido elaborado, a petición de la Comisión Europea, por un grupo de seis personalidades europeas presididas por el señor Malgache, Comisario belga del Plan.  |

DIA	SUCESO
-----	--------

13

Refiriéndose a las cuestiones de fondo que subyacen al fenómeno inflacionista europeo, el Informe Maldague afirma: «Una parte creciente de las reivindicaciones de los ciudadanos están referidas a la calidad de la vida y del trabajo. Estas aspiraciones son generalmente mal interpretadas tanto por los poderes públicos como por las organizaciones sindicales y patronales. Insatisfechos en el plano cualitativo, los ciudadanos buscan compensaciones en las subidas de los ingresos directos e indirectos, que, sin resolver los problemas planteados, favorecen la inflación y un aumento del consumo, que también es inflacionista. Estas tendencias son reforzadas por un modelo de sociedad que incita a una gran cantidad de consumos fútiles, ostentatorios o poco esenciales.»

El Informe señala que las alternativas que se ofrecen como solución al problema de la inflación son básicamente dos: «Aceptar la generalización del "stop and go" y la amenaza de un subempleo permanente» o «proceder a una serie de reformas y de acciones estructurales encaminadas a un mejor funcionamiento de nuestros mecanismos económicos, sociales y políticos». Lógicamente, el Grupo Malgache se declara en favor de la segunda vía, que él llama «un nuevo modelo de desarrollo».

Según el Informe, «el mundo del trabajo está experimentando un malestar general que se traduce en la disminución de la propensión a trabajar, en el aumento del absentismo y del cambio de trabajo, en paros en la producción y en conflictos cada vez más numerosos para los que cada vez será menos operativo responder con subidas de los salarios». Para los miembros del Grupo, éste es el primer gran problema que hay que atacar. Su resolución exige una política global de trabajo, política que debe incluir, entre otros aspectos, una mejora de las condiciones de higiene y de seguridad, horarios flexibles, «job enrichment», revalorización del trabajo manual, revisión de la pirámide de ingresos a fin de aumentar las remuneraciones de los empleos no cualificados, y establecimiento de la democracia industrial en sus diferentes formas posibles.

La segunda gran cuestión que se les plantea a los países comunitarios es la vuelta al pleno empleo. Los autores del documento afirman que en el contexto del nuevo crecimiento que ellos preconizan «se crearán nuevos empleos, incluso si la tasa de expansión es menos elevada que la que se ha registrado en el pasado, con la creación de nuevas estructuras de producción» adaptadas a los nuevos tipos de consumo. De un modelo de consumo despilfarrador y basado en innovaciones ficticias e inútiles, será necesario pasar a un modelo que preste mayor atención a la calidad de la vida (los servicios colectivos, el hábitat, el medio ambiente, la educación, la cultura), que corrija las desigualdades (el Informe afirma: «Una estructura muy jerarquizada de ingresos y patrimonios, explotada por una publicidad agresiva, favorece la evolución hacia un modo de vida muy sofisticado, ostentatorio y, en consecuencia, muy inflacionista»), y que combata los despilfarros a través de la producción de bienes más duraderos, de dar prioridad a los transportes colectivos, de incrementar el reciclaje de los materiales, entre otras cosas.

## CRONICAS

### DIA    SUCESO

Para poner en práctica este modelo de desarrollo y de consumo sería necesario aumentar el gasto público o, alternativamente, administrarlo mejor. El Informe Maldague estima que, por una parte, hay mucho por hacer en cuanto a mejorar la selectividad y la eficacia del gasto público y que, por otra, es necesario destinar una parte creciente del presupuesto al plan a medio y largo plazo, en lugar de hacer de aquél un instrumento privilegiado de la política coyuntural.

Resumiendo, el Informe Maldague subraya que el nuevo modelo que en él se preconiza no se puede establecer espontáneamente, sino que es necesaria «una planificación democrática concebida no solamente como un marco provisional que permita analizar las posibilidades y los riesgos del futuro, sino como un instrumento eficaz susceptible de reorientar la economía».

- 14    En París, las cuatro comisiones (energía, materias primas, cuestiones financieras y desarrollo) del diálogo Norte-Sur (Conferencia sobre la cooperación económica internacional) inician su cuarta sesión.
- 20    El Consejo de Ministros de los Nueve, reunido en Bruselas, firma el acuerdo sobre la elección del Parlamento europeo por sufragio universal directo recomendado por el Informe Tindemans y previsto desde 1957 por el Tratado de Roma. Las elecciones se prevé que se celebrarán en mayo-junio de 1978. Evidentemente estas elecciones no van a llevar automáticamente al paso de la Comunidad actual a una verdadera Europa federal o a los Estados Unidos de Europa. No obstante, van a aumentar el control democrático de los ciudadanos sobre el proceso de decisión de la Comunidad y en consecuencia a mejorar su funcionamiento. El Parlamento europeo elegido directamente por los ciudadanos aportará un nuevo equilibrio político a la Europa de hoy, que se caracteriza por el predominio del elemento nacional sobre el elemento europeo. Después de años de una Unión europea realizada por los burócratas y los tecnócratas, los gobiernos al fin han decidido darle la palabra al pueblo europeo para que éste pueda directamente expresar lo que piensa de la construcción europea y lo que desea que ésta sea. El 20 de septiembre de 1976 será una de las fechas importantes en la historia de Europa.
- 22    Portugal se convierte en el diecinueve miembro del Consejo de Europa.
- 28    Nueva caída de la libra esterlina, que alcanza un cambio de 1,6420 dólares. La moneda británica ha perdido el 50 por 100 de su valor en cinco años.

CRONICAS

MES DE OCTUBRE

DIA      SUCESO

- 1      La Comisión Europea autoriza a Italia a prolongar por seis meses (hasta el 15 de abril de 1977) el depósito previo que impone actualmente sobre sus importaciones procedentes tanto de países miembros del Mercado Común como de terceros países.
- 3      En Alemania, la coalición en el poder (partido socialista y partido liberal) gana las elecciones por una diferencia muy reducida, lo que le da una mayoría de seis escaños en el Bundestag. Helmut Schmidt continúa de Canciller.
- 4      El Presidente de la República Francesa, Valery Giscard d'Estaing, efectúa una visita oficial al Irán.
- 5      Reunidos en Luxemburgo los Ministros de Agricultura de los «Nueve», deciden devaluar en un 7,5 por 100 la «libra verde» irlandesa.
- 8      La Comisión Europea propone imponer a los productores de leche de los «Nueve» una tasa de «corresponsabilidad» durante los tres próximos años.
- 17     El Gobierno Federal alemán revalúa el marco en un 2 por 100 con respecto a las otras monedas de la «serpiente» europea.
- 19     El señor Simonet, vicepresidente de la Comisión Europea, plantea ante los Ministros de los «Nueve» encargados de la política energética, el problema del crecimiento de la dependencia de la Comunidad respecto del exterior en materia de aprovisionamiento energético.  
La situación en cuanto al consumo y las importaciones de energía por la Comunidad es la siguiente:

**Millones de toneladas equivalentes en petróleo**

	1973	1974	1975	1976
— Consumo interior bruto de energía primaria ... ..	936	918	861	907
— De las cuales, petróleo ... ..	555	520	472	500
— Producción interior bruta de energía primaria ... ..	365	368	386	405
— De las cuales, petróleo ... ..	12	11	12	25
— Dependencia en términos de importaciones ... ..	63 %	62,5 %	57 %	57 %

- 21     La Comisión Europea somete a los «Nueve» un proyecto de reforma del dispositivo monetario actualmente en vigor en la Comunidad para los intercambios agrícolas.

## CRONICAS

### DIA      SUCESO

- 22      El señor O'Dalaigh, Presidente de la República de Irlanda, anuncia su dimisión sumiendo al país en una crisis constitucional.
- 25      Lunes negro para la libra esterlina, que cae al tipo de cambio más bajo registrado hasta ahora de 1,57 dólares.
- 26      En el Consejo de Ministros de la Comunidad, reunido en Luxemburgo, Inglaterra y Alemania Federal rechazaron la idea de una adaptación permanente de los montantes compensatorios agrícolas. El examen del programa sobre la leche es pospuesto hasta noviembre.
- 28      Con ocasión de su visita oficial a París, el Rey de España, Don Juan Carlos, declara: «El pueblo español está dispuesto a reanudar con dignidad y con provecho su participación en los asuntos europeos y a aportar a ellos el mismo esfuerzo y el mismo espíritu creador que han animado a nuestros antepasados. Por esto España no puede aceptar otro trato que el de igualdad con los otros países de Europa.»  
Por otra parte, el Presidente de la Comisión Europea ha indicado los tres dominios en los que la voluntad política de los «Nueve» debe manifestarse en los próximos meses si Europa desea sobrevivir. Se trata del progreso en la construcción de la unidad económica y monetaria, de la puesta a disposición de la Comunidad de medios financieros —es decir, de un presupuesto— que le permita una política de transferencias coherente, y de la asociación más estrecha de los «partenaires» sociales en la definición de las soluciones comunitarias.

### MES DE NOVIEMBRE

- 5      El Presidente de la República Francesa, Valery Giscard d'Estaing, anuncia su intención de someter al examen del Consejo Constitucional francés la cuestión de saber si la elección del Parlamento europeo por sufragio universal directo es compatible con la Constitución francesa.
- 9      Patrick Hillery, Vicepresidente de la Comisión Europea, es elegido Presidente de la República de Irlanda.
- 10      La Comisión Europea inicia un procedimiento antidumping contra algunas exportaciones japonesas a Francia, Alemania Federal e Inglaterra.
- 11      Con ocasión de la reunión del grupo de contacto CECA-Japón, los industriales japoneses aceptan limitar sus ventas de acero a la Comunidad Europea.
- 15      En presencia del Presidente de la República italiana, Giovanni Leone, y de la

## CRONICAS

### DIA      SUCESO

- secretaria de Estado francesa para Universidades, señora Alice Saunier-Seité, es inaugurado solemnemente en Florencia el Instituto Universitario Europeo.
- 16      En París, la Conferencia sobre la cooperación económica internacional, conocida como Diálogo Norte-Sur, reanuda sus trabajos.  
Este mismo día, en Bruselas, la Comisión Europea advierte a Japón de que si este país no intenta reducir su superávit comercial con la Comunidad, los «Nueve» tomarán medidas restrictivas sobre las importaciones de productos japoneses por la CEE.
- 22      Los Ministros de Hacienda de los «Nueve» autorizan a la Comisión Europea para que negocie un empréstito de 500 millones de dólares destinado a reemplazar el préstamo a plazo medio que hacía dos años le había otorgado Inglaterra a Italia.
- 24      La Comisión Europea adopta un plan anticrisis basado en una serie de acuerdos concluidos entre la Comunidad y los industriales y que se refiere sobre todo al nivel de producción.
- 29-30      Se reúne en La Haya el Consejo Europeo. Valery Giscard d'Estaing subraya que él ha constatado en cada uno de los «Nueve» un deseo evidente de mantener y de proteger la Comunidad Europea en el período difícil por el que ésta atraviesa.  
Esta es la segunda reunión, después de dos años, de esta institución *sui generis* de la Comunidad Europea. Esta institución constituyó en su creación la idea revolucionaria de un salto cualitativo en la construcción europea, el embrión de un «poder europeo». Sus creadores creyeron de este modo poder asegurar el control directo por los Jefes de Gobierno del desarrollo de la Comunidad e inyectarle a ésta su voluntad política europea, así como poner fin a la parálisis progresiva del poder institucional, caracterizado por el mal funcionamiento del Consejo de Ministros.  
Sin embargo, dos años de experiencia han mostrado que el Consejo Europeo no ha creado un verdadero poder, no se ha transformado en una verdadera institución. La reunión de La Haya ha confirmado que el Consejo Europeo no está a la altura de las funciones que se había pensado podría cumplir, y que no es posible gobernar Europa a través de reuniones intermitentes de los Jefes de Gobierno. En sentido estricto, la reunión de La Haya no ha sido un fracaso, sino que ha mostrado la capacidad limitada del Consejo Europeo para hacer frente y resolver los grandes problemas de la Comunidad.  
Por otra parte, en su última sesión en Estrasburgo, el Parlamento europeo ha adoptado por una cuasi-unanimidad una resolución que «denuncia ante la opinión pública europea la inercia del Consejo de Ministros de la Comunidad en el dominio de la política energética común», y declara «que la entera res-

## CRONICAS

### DIA    SUCESO

ponsabilidad de las muy graves consecuencias que esta actitud pudiera tener para el porvenir de la Comunidad y sus ciudadanos incumbe e incumbirá al Consejo».

Al presentar los dos proyectos de resolución, el señor Springorum, Presidente de la Comisión de Energía y de Investigación del Parlamento Europeo, señaló que en materia de energía el Consejo de Ministros no había tomado ninguna decisión de la política energética definida hace varios años y que, en consecuencia, la Comunidad tenía que hacer frente a amenazas de nuevos aumentos de los precios del petróleo sin disponer de la menor posibilidad de defensa en lo que respecta a la investigación.

### MES DE DICIEMBRE

- 2    Se celebran en Bruselas las primeras reuniones comunitarias de consumidores, con la participación de representantes de los nueve países miembros de la Comunidad Europea.
- 5    Se celebran en Estrasburgo las jornadas europeas que reúnen militantes y líderes de la corriente cristiano-demócrata de la mayoría de los países de la Comunidad Europea y que constituyen la primera manifestación en Francia del partido popular europeo.
- 6    Con ocasión de su viaje oficial a Yugoslavia, el Presidente de la República Francesa, Valery Giscard d'Estaing, afirma una identidad de puntos de vista con el Mariscal Tito sobre algunos problemas, y en particular sobre el diálogo Norte-Sur.
- 9    Reunidos en Bruselas, los Ministros de Trabajo de los «Nueve» deciden armonizar, en el plazo de dos años a partir de esta fecha, las legislaciones nacionales sobre los derechos de los trabajadores en caso de fusión o de cesión de las empresas.
- 13    Al examinar la cuestión de la pesca, los Ministros de Asuntos Exteriores de los «Nueve» deciden limitar a tres millones de toneladas el volumen de las capturas de pescado autorizadas para 1977 en la zona de pesca comunitaria de 250 millas. Los «Nueve» podrán capturar 1,9 millones de toneladas, y ciertos países terceros estarán autorizados a capturar 1,1 millones de toneladas.
- 15    Helmut Schmidt es reelegido Canciller de la República Federal de Alemania.
- 16    En la reunión del Consejo de Ministros de los «Nueve» consagrada a los

## CRONICAS

### DIA      SUCESO

problemas de transporte se decide poner en vigor antes del primero de enero de 1983 un control técnico uniforme anual sobre los camiones, los autobuses, los taxis y las ambulancias.

- 17 El Consejo de Ministros de los «Nueve», reunido en Bruselas, llega a un acuerdo global sobre todos los aspectos en suspenso del reparto común del impuesto sobre el valor añadido. Esta importante decisión permitirá completar el sistema de recursos propios de la Comunidad y suprimir a partir del primero de enero de 1978 las contribuciones nacionales al presupuesto comunitario.

Ese mismo día, el Parlamento europeo aprueba el presupuesto de la Comunidad por 111 votos a favor, siete en contra (el grupo comunista) y una abstención. El presupuesto se eleva a cerca de 50.000 millones de francos franceses, equivalente a una octava parte del presupuesto francés.

El presupuesto comunitario escapa al control de los parlamentos nacionales desde que la Comunidad dispone de los llamados «recursos propios». Es decir, desde que las tradicionales cotizaciones de los nueve Estados miembros han sido sustituidos por los ingresos que entran directamente en el erario comunitario: los derechos de aduana percibidos sobre las mercancías importadas de países exteriores a la Comunidad, a los que se añadirá dentro de poco tiempo un porcentaje de los ingresos percibidos en concepto de impuesto sobre el valor añadido en todos los países miembros del Mercado Común.

- 20 Los 500.000 médicos de la Comunidad Europea tendrán a partir de esta fecha la libertad de poder establecerse en cualquiera de los nueve países comunitarios.

Este mismo día, los Ministros de Agricultura de los «Nueve» aprueban un nuevo régimen de protección exterior para el mercado de la carne bovina.

- 21 Los Ministros de los «Nueve» encargados de la política energética se ponen de acuerdo sobre un plan de organización del mercado del petróleo en caso de una crisis de aprovisionamiento.

- 30 El Consejo Constitucional francés declara conforme a la Constitución francesa el proyecto de elección del Parlamento europeo por sufragio universal. El Parlamento francés examinará este proyecto durante la sesión que se abre el 2 de abril de 1977.

**JURISPRUDENCIA**

